

اداره نماز و مطہری

استانبولہ باب عالی جادہ۔

سنہ ۱۲۸۵ ہجری قمریہ

درج اعلیٰ اوراق اعادہ

اولیٰ نماز

نسخہ سی ۱ غروشنہ

بسم اللہ الرحمن الرحیم
۱۳۰۷

پہل اشتر

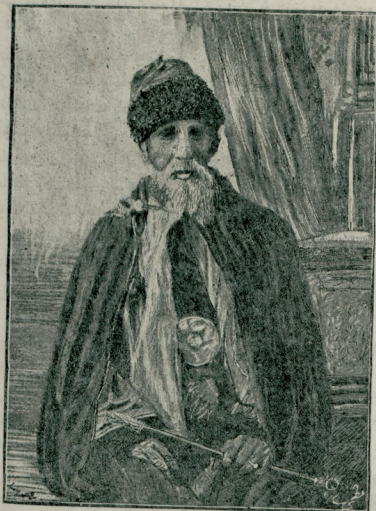
(پوستہ اجر تیلہ برابر)

سنہ لکی ۵۰ غروش

آلتی آلتی ۳۰

نسخہ سی ۱ غروشنہ

پنجشنبہ کو نائے شہر اونی فنی و لانی ہفتہ لک غریبہ



عبدالله جناحہ [ترجمہ حال ۵۹ نجی نسخہ دہ]

نامنده کې يو ټولگه قورتلرک جمع و اتلافی خصوصه فرانسه زراعی اوښدن بری پک زیاده اهمیت و بردک لرندن بو سینه دخی، ایشیز کوجیز قالان عملدن بر طاقی سن ولایتی داخلندنکی تارالارده خپلی مقدسار هاتون جمع ایله مشرلر د بو قورتلردن بر کیلوگرام مقدارینی جمع ایډنه ۲۰ ساتیم و بریلر جمع ایډین هاتونلرک کافسې بر یره پیغیلوب واوزرلرپنه اودون پارچه لری آیلوب احراق اولغخنده لرل .

هاتون صیادلرندن هر بری یکر می بش، اوتوز کیلوگرام مقدارنده قورت اتلاف ایله مش ایسه لره بر صیاد ۷۵ کیلوگرام هاتون طوبلامشدر .

تالیخ طبیعی

یاغانه کی نه
مابعد واتی

« زاقو اگر آقامش اوزری برنجره کنارینه وضع ایډلش ایسه نیم خانه به یاقلاشدیغی آدیم آتیشدن حس ایډلرک اوده بولانلره خبر ویرر . بونک ایچونده ایکی دفعه « دو ! دو ! » دیه هایقیرکه بدن باشقه هچ برکیسه ایچون بویه باغرماز ! صاحبین ایرکندن قالقوب کندی قفسنک بولندیغی اوطسه به کیره جک اولسه م زاقو ینه « بو تورو ! » مقاننده اولهرق « دو ! دو ! » دیه ایکی دفعه هایقیرر . شایان اکل برشی تقدیم ایتش اولسه قادلرینی قالدروب چرمنق صورتیه بکا عرض تشکره چالیشیر . « ذکی زاقومک موسیقی بهده خلیجه مراقی واردر ! »

موزیقه ایله بولقه اوینانه جق اولسه زاقوده بو موزیقه به کندی صداسیله اشتراک ایډر . بعضاً کندی کنډیسنه اوقدر کوزل نغمه لر ترتیب ایډرکه موزیقه « قونسرو اتوار » ی شاگردانندن بری ایشید، جک اولسه بلکه غبطه ایډر . ترتیب ایډیکی نغماتی پک یو ټولگه بر آرزو وهوس ایله وعادتا ایصلیق چالینورمش کې بر صدا ایله استماع ایډر . هرکون کنډیسنه خدمت ایډلرک آلدیرمش اولدیغی قادین شاید کلن مسافرلر اوکنده بر شرقی سوله سنی

فیلقوسرا سترابونه — افلولو تزاوغریپ علل مستو- لیه سی کې شو صولک سته لر طرقدده ظهور ایډیکی ظن اولتان و باغتلرک پکانه سبب محوی اولان فیلقوسرا نامنده کی بوجک لره بوندن بر قاج بیک سته اول کشف ایډلش اولدیغی درمیان ایډر ایسه که حیرته قاللامیسکر ؟

مکر اجداد مزک باغلرینه ده بو زیانکار بوجکلر محو ایډلرک آنلری ده خسارات عظیمه به دوجار ایله مشدر . بونک فصل کشف اولدیغی مراق ایډیور ایسه که آنی ده درمیان ایډلم :

فرانسه لی موسیو دومه لی نامنده برمدق جغرافیه ون قدیم دن مشهور سترابونک آتارینی تخری ایډر ایکن او زمانلر دخی اوزوم کوتوکلرپنه مینی مینی بر بوجک عارض اولهرق خلیجه باغلر محو اولدیغی حقندنکی قیدی کورنجه بو بوجکلرک الیوم فیلقوسرا نامی ویرلن بوجکلردن باشقه برشی اولمادلرینی حکم ایډر .

بونک ده غریبی وار : سترابون بومضر بوجکلردن بحث ایډر ایکن بونلرک نه صورتده تلف ایډلکلری حقنده ده اوزون اوزادی به معلومات ویرمش و اوزمانلر بیتوم معدنی تویله قارشیدرلش زیتون یاغی، اوزوم کوتوکنه سوروله رک بوجکلرک هجومی بو صورتله منع ایډلکلکی درمیان ایتش .

موسیو دومه لی سترابونک ویردیکې بو معلوماته بناء تجربه به قالقیشرق فیلقوسرا لی باغلردن برنده آتلی یوز قدر کوتوکی بومضر بوجکلرک هجومندن قورتلر بر ایسه بکنیرمیسکر ؟

دومه لی بوموقیتی بونک بولایحه ایله آفاده می به بیلر دیکې زمان سترابونک بوندن باحث اولان اثرینک بر قسمنک مترجم صورتده تقدیم ایله مشدر . شمذیک نجر به سنی بو درجه لره کوتوردیکندن اوکرده کی موسم صیفده ینه سترابونک تعین و تعریفی وجه ایله بر طاق تجربه لره ده بولنه جغنی وعد ایله مکده در .

هاتوره جمع — محصولاته هجوم ایډن هاتون

۱۱۷ « ژاقونك هرگون كوسترمكده اولدینی شو آثار
 ذكابی بویه بر برد میان ایتمك جسات ایدیشك اصل
 سبی و حیوانده کی ذكأنك درجه سی یالكر نجه دكل، بكرمی
 اوچ بكرمی درت سسته دبری يك چوق ذوانك معلومی
 اولاسیدر . اگر بونی پایاغان مراقلیرندن خیلی کیمه
 کوروب كرك ذكاسنك، كرك تربیه اولان استعدادینك
 درجه فوق العاده سی کوروب تقدیر اتمه مش اولسه لر بالطبع
 بنده تعین و تعداده جسات ایدمز ایدم. فقط ژاقونك
 ذكاسنه یالكر بن دكل، یوزلرجه بیکلرجه ذوات شاهدهر.
 بو کونلرده دخی هوا کوزل اولدینی زمانلر ژاقونك
 قفسی بر بنجره اوکته وضع ایدیلیر. بولدن سروراندنردن
 کافه سی همه حال بنجره اوکنده بر مدتحك اولسون
 توقف ایدمرك ژاقونك تحف سوزلری، شرقلری کال
 استغراب ایله دیکلرلر »

« بنجره اوکندمکی اگلی قالدیرم اوزرنده اکثر دفعه
 چوجوقلر اوینامغه باشلارلر . چوجوقلرك باغیروب
 هایقیردهق و شورابه بورابه قوشهق اجرا ایله دکلری
 درلو درلو اویونلره ژاقوده هایقیروب باغیرمق و ایصلق
 چالق صورتیه اشتراك ایله دکلن ماعدا ، چوجوقلر
 قوشدنجقه بوده تونکی اوزرنده کاه صاغه ، کاه صوله
 طوغرو سرعته قوشارو چیرینیر ، چوجوقلرك صدالری
 تقلیده جالبشیر »

ایشته، ژاقو نامنده کی بو پایاغان ایله سائر پایاغانلرده
 و ذكالرنك درجه سی آز چوق طامتش اولان دیکر
 حیوانلرده کورولن احوال غریبه نظر دفته آله جق
 اولور ایسه حیواننده ذکا و ازمیدر یوقیدر، یاخود ذکای
 حیوانی نه درجندن غایتندر تمایله تعین ایدر . واقعا
 حیواننده « سوق طبیعی » وار ایسهده بوسوق طبیعی ایله
 اصل ذکای حیوانی آرمسندمده بر فرق واردر . بو
 فرقلرك بوراده تعینی ممکن اوله مایوب معلومات مفصله
 سربسته لزوم ضروری واردر .

مصطفی رفیق

پایاغانه امر ایدر ایسه ژاقو درحال بوازمه اطاعت ایلر .
 فقط ژاقو شرقیسی متعادیا سوله من . آره صیره نفه نی
 کهرک مختلف صدالر ایله هایقیروب قادلرینی چیرهق
 اظهار علام سمرت ایدرکه بولمده . شرقیسی هم
 دیکلریدروب هم ده بکندیردیکندن ایلری کلدیکی
 درکلدر »

« نفس ایله چالینان ادوات موسیقیک برمدت اجرای
 آهنگ ایدلکدن صوکره كرك آغزندن آقان جزئی مقدار
 صالیه نك، كرك آلت درونسیده تكاتف و تراکم ایدن
 بخارمانك تاثیرلیله صدانك بوزلدینی و بونك منی ایچوند
 موزیقیه چینك آرمده صیرمده آلتك دروتی تمیزله دیکي
 معلومدر . بزم ژاقوده برمدت شرقی سوله برك آغزی
 صولانه جق اولور ایسه شرقی کسوب صالیلرینی یوتار
 و بونك ایچون دینی داماغنه اوردهق غریب بر صدا
 حاصل ایدر »

« ژاقو کندیسنه مخصوص بولنان قفسك قاباغی
 آچوب صالونده سربست برحاله اوچنی وهله ماصه لرك،
 سندالیه لرك اقرقه لرنیه صاقلانهق درلو درلو تحفقلر
 کوسترمکی يك زیاده سودیکندن هر نه زمان قفسك قاباغی
 قایتمش اولسه بونی غاغه سی و آیاقلریله آجه نك قولانی
 بولمدر . قفسك قاباغی هر نه صورنده قاپایر ایسه قاپانسون
 بر مدت اوغراشدقدن صوکره همه حال آچار »

« قاپوی آجه مانه سی ایچون بر آره لق قفسك قابوسنه
 خارجدن بر چنكل یایدیردی . پایاغان برمدت بوچنكلی
 آجه مادی ایسهده نهایت اوغراشه اوغراشه بونی ده آجه
 موفق اولدی، بر آئیغله قفسك قابوسنه باصوب غاغه سیله ده
 چنكلی قالدیردهق بنه طیشاری به چقدی »

« ژاقونك قفسی بر قاچ آیدن بری آناختاری برکلید
 ایله قایانقدهدر . آناختار کلیدك اوزرنده براقیلور. ژاقو
 بونك نصل آجیلوب قایاندیغنه دقت ایدمرك آناختاری
 غاغه سیله چورمکه صوك درجیلرده غیرت ایدیور ایسهده
 کلیدك يك زیاده سمرت اولماسندن ناشی آناختاری هنوز
 چورمه مکدهدر »